

# PSG Procurement Services GmbH

## Allgemeine Geschäftsbedingungen

### für die Nutzung des Mercedes-Benz Partner-Shop

#### 1. Allgemeines, Geltungsbereich

1.1. Wir liefern ausschließlich zu den nachstehenden Bedingungen. Abweichende Bedingungen des Käufers gelten nur, soweit sie mit unseren Bedingungen übereinstimmen oder wir ausdrücklich schriftlich ihrer Geltung zugestimmt haben. Die vorliegenden Verkaufsbedingungen gelten auch dann, wenn wir in Kenntnis entgegenstehender oder von den Verkaufsbedingungen abweichender Bedingungen des Käufers die Lieferungen vorbehaltlos ausführen.

1.2. Diese Allgemeinen Verkaufs- und Lieferbedingungen gelten nur gegenüber Unternehmern. Sie gelten in dieser Form auch für künftige Verträge zwischen PSG als Verkäufer mit dem Käufer, selbst wenn sie nicht noch einmal gesondert vorgelegt werden.

#### 2. Angebote

2.1. Unsere Angebote erfolgen freibleibend. Sie können bis zum Zugang der Bestellung des Käufers widerrufen werden.

2.2. Angebote des Käufers können wir innerhalb einer Frist von zwei Wochen annehmen. Wir behalten uns vor, Angebote abzulehnen.

#### 3. Lieferung

3.1. Soweit wir oder die von uns beauftragten Lieferanten Verpackungen und Transportmittel stellen, gelten nur die von den Käufern mit den Lieferanten besonders zu vereinbarenden Verpackungsbedingungen. Befindet sich der Käufer mit der Rückgabe von Transportmitteln (z.B. Paletten u.ä.) in Verzug, behalten wir uns in jedem Fall vor, die entstandenen Kosten und Mieten dem Käufer in Rechnung zu stellen.

3.2. Solange der Käufer mit einer Verbindlichkeit in Verzug ist, ruht unsere Lieferpflicht. Kommt der Käufer in Annahmeverzug oder verletzt er schuldhaft sonstige Mitwirkungspflichten, sind wir berechtigt, Schadensersatz

einschließlich etwaiger Mehraufwendungen zu verlangen. Weitergehende Ansprüche bleiben vorbehalten.

3.3. Verladung und Versand erfolgen jeweils gemäß den Vereinbarungen mit unserem Lieferanten. Hinsichtlich Versandart und Versandweg werden wir die Wünsche und Interessen des Käufers - soweit wie möglich - berücksichtigen. Dadurch entstehende Mehrkosten - auch bei vereinbarter Fracht bei Lieferung - gehen zu Lasten des Käufers.

3.4. Bei vereinbarter Fracht haben die von uns genannten Preise die zur Zeit des Angebots gültigen Frachten und Nebengebühren zur Grundlage. Diese Preise können zu unseren Gunsten oder zu unseren Lasten an veränderte Fracht- und Nebengebührensätze für die Lieferung angepasst werden, ohne dass dem Käufer insoweit ein Rücktrittsrecht zusteht.

3.5. Die Lieferung erfolgt vorbehaltlich einer rechtzeitigen und ausreichenden Selbstbelieferung. Wird der vereinbarte Lieferungszeitpunkt bzw. die vereinbarte Lieferfrist nicht eingehalten, so sind wir nur bei vorsätzlichem oder grob fahrlässigem Verhalten zum Schadensersatz verpflichtet.

3.6. Von uns nicht zu vertretende Umstände oder Ereignisse, welche die Lieferung verzögern, unmöglich machen oder unzumutbar erschweren, z.B. Krieg, Eingriffe von hoher Hand, Naturgewalten, Unfälle, Verkehrs- und Betriebsstörungen, Rohstoff- oder Energiemangel, Streik oder Aussperrung, befreien uns, auch wenn sie bei unseren Vorlieferanten eintreten, für die Dauer der Behinderung und einer angemessenen Anlaufzeit, von der Lieferverpflichtung. Wird die Behinderung voraussichtlich nicht in angemessener Zeit beendet sein, sind wir berechtigt, ohne eine Verpflichtung zur Nachlieferung vom Vertrag ganz oder teilweise zurückzutreten.

#### **4. Preise**

4.1. Mangels abweichender Vereinbarungen verstehen sich alle Lieferungen unfrei ab Herstellerwerk oder Lager exkl. aller Nebenkosten (insbesondere Transport-, Zoll-, Verpackungs-, Versicherungskosten, Kosten der Rücknahme und Entsorgung der Verpackung). Die in unseren Angeboten genannten Preise verstehen sich unter gesondertem Ausweis der Umsatzsteuer.

4.2. Unsere Preise sind nach der jeweils bei Vertragsschluss einsehbaren PSG-Datenbank (Katalogsystem) ermittelt bzw. aus einem expliziten Angebot ersichtlich. Der Käufer hat den Preis zuzüglich der Umsatzsteuer in der am Tage der Warenabgabe geltenden gesetzlichen Höhe zu zahlen. Wir behalten uns das Recht vor, unsere Preise angemessen zu erhöhen, wenn bei Verträgen, bei denen

zwischen Abschluss des Vertrages und der vereinbarten Lieferung oder der letzten Teillieferung mehr als drei Monate liegen, von uns nicht vorhersehbare und nicht zu vertretende Kostenerhöhungen, insbesondere aufgrund von Materialkosten, der Erhöhung von Rohstoffpreisen, Hilfsstoffpreisen, Tarifabschlüssen, Frachten oder öffentlichen Abgaben, eintreten. Dabei werden wir Kostensenkungen und Kostenerhöhungen gegeneinander saldieren. Die Änderung der Kosten werden wir dem Auftraggeber auf Verlangen nachweisen.

## **5. Zahlung**

5.1. Rechnungen sind zahlbar netto bis zum 14. Tage nach Rechnungsstellung. Für die Rechtzeitigkeit der Zahlung kommt es auf den Eingang des Betrages zu unserer vorbehaltlosen Verfügung an.

5.2. Wir behalten uns vor, die Rechnung elektronisch per E-Mail zu übermitteln. Der Käufer ist im Fall einer Übermittlung von personenbezogenen Daten an uns verpflichtet, die betroffenen Personen rechtzeitig nach Maßgabe des Artikel 14 EU-Datenschutzgrundverordnung Nr. 2016/679 über die Datenverarbeitung durch uns zu informieren; wir sehen von einer Information der betroffenen Person ab.

5.3. Die Hereingabe von Wechseln bedarf unserer Zustimmung; Wechselspesen und Kosten sowie die Gefahr für rechtzeitige Vorlegung und Protesterhebung gehen zu Lasten des Käufers.

5.4. Bei Überschreitung der Zahlungsfrist oder nicht vollständiger rechtzeitiger Zahlung gerät der Käufer auch ohne Mahnung spätestens 30 Tage nach Fälligkeit und Rechnungszugang in Verzug. Wir sind, unbeschadet sonstiger Ansprüche, berechtigt, ab Verzugseintritt für Entgeltforderungen Zinsen in Höhe von 9 Prozentpunkten über dem jeweiligen Basiszinssatz gemäß § 247 BGB zu verlangen.

5.5. Befindet sich der Käufer in Zahlungsverzug oder entstehen begründete Zweifel an seiner Zahlungsfähigkeit, sind wir befugt, alle Forderungen gegen ihn sofort fällig zu stellen und/oder Sicherheitsleistungen auch schon vor der Belieferung zu verlangen, noch ausstehende Lieferungen auf diesen sowie andere Verträge ganz oder teilweise zurückzuhalten oder aber von den bestehenden Verträgen zurückzutreten.

5.6. Der Käufer ist zur Aufrechnung nur im Fall der schriftlichen Zustimmung oder mit rechtskräftig festgestellten oder unbestrittenen Forderungen berechtigt.

## **6. Gewährleistung**

6.1. Mängelansprüche des Käufers, der Kaufmann ist, setzen voraus, dass dieser den nach § 377 HGB geschuldeten Untersuchungs- und Rügeobliegenheiten ordnungsgemäß nachkommt, d.h. offensichtliche Mängel unverzüglich nach Ablieferung, verdeckte Mängel unverzüglich nach der Entdeckung unter Angabe des beanstandeten Erzeugnisses, der Art des Mangels, der Chargennummer, des Liefertages und des Objektes, in dem die Ware eingesetzt werden sollte, schriftlich anzeigt. Nichtkaufleute verlieren im Falle offensichtlicher Mängel, sofern Mangelfreiheit nicht zugesichert wurde oder arglistig gehandelt wurde, ihre Gewährleistungsrechte, wenn sie nicht binnen 14 Tage ab Übergabe schriftlich rügen. Für Mängel, die infolge unsachgemäßer oder anleitungswidriger Verarbeitung oder Verwendung durch den Käufer entstehen, leisten wir keine Gewähr.

6.2. Mängelansprüche des Käufers verjähren unbeschadet § 202 Abs. 1 BGB innerhalb von 12 Monaten ab Ablieferung bzw. Übergabe oder Abnahme am Erfüllungsort.

6.3. Liegt ein Mangel vor und wird dieser nach Maßgabe der vorstehenden Regelung ordnungsgemäß gerügt, so gewähren wir vorrangig Ersatzlieferung bzw. Nachbesserung. Schlägt diese fehl, kann der Käufer nach seiner Wahl vom Vertrag zurücktreten oder die Vergütung herabsetzen.

## **7. Haftungsbeschränkung**

7.1. Wir haften für Vorsatz und grobe Fahrlässigkeit sowie bei schuldhafter Verletzung wesentlicher Vertragspflichten. Bei leicht fahrlässiger Verletzung wesentlicher Vertragspflichten ist unsere Haftung auf den vertragstypischen, vorhersehbaren Schaden beschränkt. Die Haftung wegen schuldhafter Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit bleibt unberührt; dies gilt auch für die Haftung nach dem Produkthaftungsgesetz. Weitere Ansprüche auf Schadensersatz sind ausgeschlossen.

7.2 Für Waren, die von den Autohäusern über die Einkaufsplattform bezogen werden, hat die Daimler AG keinerlei Produktverantwortung und wird bei evtl. Ansprüchen Dritter durch PSG freigestellt.

7.3 Unabhängig vom angebotenen Produktportfolio obliegt es den Autohäusern, die relevanten technischen Richtlinien der Daimler AG zu beachten (siehe dazu

die Spezifikationen im Kundendienst- und Teilevertriebs-Vertrag zwischen der Daimler AG und dem Autohaus).

## **8. Eigentumsvorbehalt**

8.1. Die Ware bleibt bis zur vollständigen Bezahlung sämtlicher uns zustehender Forderungen gegen den Käufer, auch Saldoforderungen, unser Eigentum. Be- und Verarbeitung erfolgen stets für uns unter Ausschluss des Eigentumserwerbs des Be- und Verarbeiters, jedoch ohne uns zu verpflichten. Wird die Sache mit anderen, uns nicht gehörenden Gegenständen verarbeitet, so erwerben wir das Miteigentum an der neuen Sache im Verhältnis des Wertes der Kaufsache zum Wert der neuen Sache. Gegenständen zur Zeit der Verarbeitung. Erwerben wir Eigentum oder einen Miteigentumsanteil an der neuen Sache, übereignen wir dem Käufer unser Eigentum oder unseren Miteigentumsanteil an der neuen Sache unter der aufschiebenden Bedingung der vollständigen Kaufpreiszahlung.

8.2. Wird die Ware mit anderen uns nicht gehörenden Gegenständen untrennbar vermischt, so erwerben wir das Miteigentum an der neuen Sache im Verhältnis des Wertes der Ware zu der anderen vermischten Sache zum Zeitpunkt der Vermischung unter der auflösenden Bedingung vollständiger Kaufpreiszahlung. Erfolgt die Vermischung in der Weise, dass die Sache des Käufers als Hauptsache anzusehen ist, so gilt als vereinbart, dass der Käufer uns anteilmäßig Miteigentum unter der auflösenden Bedingung vollständiger Kaufpreiszahlung überträgt. Der Käufer verwahrt das so entstandene Alleineigentum oder Miteigentum für uns.

8.3. Der Käufer ist befugt, die unter Eigentumsvorbehalt stehende Ware im ordnungsgemäßen Geschäftsverkehr zu veräußern; diese Befugnis erlischt, wenn sich der Käufer in Verzug befindet oder mit seinen Kunden Unabtretbarkeit der Forderung vereinbart.

8.4. Für den Fall, dass der Käufer die Ware veräußert, tritt er hiermit schon jetzt alle daraus entstehenden Forderungen gegen seinen Kunden in voller Höhe, auch soweit sie Entgelt für Arbeitsleistungen enthalten, mit allen Nebenrechten, insbesondere Sicherheiten, höchstens jedoch bis zu 110% der ausstehenden Forderungen, an uns ab. Wir nehmen diese Abtretung an. Satz 1 gilt auch für den Fall, dass der Käufer die Waren mit von uns gelieferter Ware verarbeitet, vermischt oder vermengt. Auf Verlangen ist der Käufer verpflichtet, die Abtretung offen zu legen und die nötigen Auskünfte und Unterlagen zu erteilen. Die Vorausabtretung erstreckt sich, wenn der Käufer mit seinen Vertragspartnern ein Kontokorrentverhältnis vereinbart hat, auch auf die Saldoforderung aus diesem Kontokorrentverhältnis.

8.5. Der Käufer ist widerruflich berechtigt, die an uns abgetretenen Forderungen selbst einzuziehen, vorausgesetzt, dass er sich nicht in Verzug befindet.

8.6. Machen wir vom Eigentumsvorbehalt Gebrauch, so ist der Käufer zur Rückgabe auf seine Kosten verpflichtet und verliert sein Recht zum Besitz. Er haftet auf den Minderwert und die Rücknahmekosten sowie für entgangenen Gewinn. Er hat uns sofort zu verständigen, wenn ein Dritter in unsere Rechte eingreift.

8.7. Wir verpflichten uns, die uns zustehenden Sicherheiten auf Verlangen des Käufers insoweit freizugeben, als der Wert der Sicherheiten die zu sichernden Forderungen um 10% übersteigt. Die Auswahl der freizugebenden Sicherheiten obliegt uns.

## **9. Erfüllungsort und Gerichtsstand**

9.1. Erfüllungsort für die Lieferung ist der jeweilige Abgangsort der Ware, für die Zahlung unser Sitz.

9.2. Gerichtsstand für alle aus dem Vertragsverhältnis sowie über sein Entstehen und seine Wirksamkeit entspringenden Rechtsstreitigkeiten (auch Wechsel- und Scheckklagen) ist, wenn der Käufer Kaufmann, juristische Person des öffentlichen Rechts oder öffentlich-rechtliches Sondervermögen ist, unser Sitz. Wir können den Käufer jedoch auch an seinem Allgemeinen Gerichtsstand verklagen.

## **10. Datenschutz**

10.1. Sämtliche Daten werden unter Beachtung aller Sorgfalt und Einhaltung der einschlägigen Datenschutzbestimmungen behandelt.

10.2. Zur Abwicklung der Geschäftsbeziehung ist es erforderlich, die Geschäftsdaten des Auftragnehmers im Einkaufssystem der PSG GmbH zu speichern. Die Daten werden ausschließlich für vertragsbezogene Zwecke verwendet.

10.3. Die PSG GmbH ist nicht verantwortlich für die Einhaltung der Datenschutzbestimmungen auf den Webseiten eventueller dritter Anbieter und übernimmt keinerlei Verantwortung für deren Inhalt.

10.4. Weitere Informationen zum Datenschutz entnehmen Sie bitte unserer Datenschutzerklärung. Sie finden diese unter: [www.ips-psg.de/de/datenschutz](http://www.ips-psg.de/de/datenschutz)

## **11. Schlussbestimmungen**

11.1. Sollte eine der vorstehenden Bestimmungen unwirksam oder nicht Vertragsbestandteil geworden sein, wird dadurch die Wirksamkeit der übrigen Bestimmungen nicht berührt. Für diesen Fall verpflichten sich die Parteien bereits jetzt, in Verhandlungen einzutreten, die zum Ziel haben, die unwirksame Bestimmung durch eine solche Klausel zu ersetzen, die dem am nächsten kommt, was die Parteien mit der bisherigen Bestimmung wirtschaftlich gewollt haben.

11.2. Die rechtlichen Bestimmungen zwischen dem Käufer und uns unterliegen ausschließlich dem deutschen Recht, unter Ausschluss der Regelungen des Internationalen Privatrechts.

**Stand 06/2019**

# PSG PROCUREMENT SERVICES GMBH

## General Terms and Conditions of Trade for the Mercedes-Benz Partner-Shop

### 1. General information, scope of application

1.1. We solely supply according to the following conditions. Deviating buyer's conditions only apply if they concur with our conditions or if we explicitly accepted their validity in written form. The present sales conditions also apply if we perform deliveries without reservation being aware of conflicting or deviating buyer's sales conditions.

1.2. These General Terms of Sale and Delivery only apply to entrepreneurs. In this form, they are also valid for future contracts between PSG as seller and the buyer, even if they are not presented additionally in separate form.

### 2. Offers

2.1. Our offers are without obligation. They can be withdrawn until receipt of the buyer's order.

2.2. We accept the buyer's offer within a term of two weeks. We reserve the right to reject offers.

### 3. Delivery

3.1. As far as we or the suppliers who are assigned by us provide packaging and means of transport, only the packaging conditions to be particularly stipulated between the buyers and the suppliers are valid. If the buyer is in default with the return of the means of transport (e.g. pallets), in any case, we reserve the right to charge the buyer the incurred expenses and rents.

3.2. As long as the buyer is in delay with a liability, our obligation to supply rests. If the buyer is in default of acceptance or culpably violates any other obligations of cooperation, we are entitled to demand compensation including possible additional expenses. Further claims remain reserved.

3.3. Shipment and dispatch are carried out according to the agreements with our supplier. As far as possible, we will respect the buyer's wishes and interests regarding the shipping mode and the shipping method. Resulting additional costs are borne by the buyer, even if freight with delivery is agreed.

3.4. For agreed freight, the prices quoted by us are based on the freights and additional charges valid at the time of the offer. These prices may be adjusted in our favor or at our expense to changed freight and additional charge rates for the delivery, without the buyer being entitled to the extent of a right of withdrawal from the contract.



3.5. The delivery is subject to a timely and sufficient self-delivery. If the agreed delivery time or delivery deadline is not met, we are obliged to a compensation for damages only in case of intentional or grossly negligent behavior.

3.6. Unpreventable circumstances or events not caused by us that delay delivery, make delivery impossible or unbearably impede delivery; e.g. war, force majeure, forces of nature, accidents, traffic and operational disruptions, lack of raw materials and energy, strike or lockouts; release us – even if occurred **with our** suppliers – from the obligation to deliver for the duration of the impediment and a reasonable starting-up period. If the impediment is likely to be finished within a reasonable timeframe, we have the right to completely or partly withdraw from the contract without any obligation to deliver later.

#### **4. Prices**

4.1. For the lack of deviating agreements all deliveries are unfree ex works or warehouse excluding additional costs (especially transport, customs duty, packaging, insurance, withdrawal costs and costs of disposal of the packaging material). The prices quoted in our offers are to be understood with separate identification of the value added tax.

4.2. Our prices are determined according to the PSG database (catalog system), which are respectively available at the time of the conclusion of the contract or arise from an explicit offer. **The buyer will be charged** the price plus the legal VAT valid at the day of the delivery. We reserve the right to increase our prices reasonably in the case of contracts, in which there are more than three months difference between the closure of the contract and the agreed delivery or the last partial delivery or if there are unforeseeable and unjustifiable cost increases, in particular due to material costs, increases of commodity prices, auxiliary material prices, wage settlements, cargo or public charges. Thereby, we will balance cost increases and cost reductions against each other. The cost change will be proven to the purchaser on demand.

#### **5. Payment**

5.1. Payments are due net within 14 days after the reception of the invoice. The punctuality of the payment depends on the receipt of the amount at our unrestricted disposal.

5.2. We reserve the right to electronically transfer the invoice via e-mail. In the case of a transmission of personal data to us, the buyer is obliged to inform the respective person on time subject to article 14 of the EU-General Data Protection Regulation, No 2016/679 about the data processing through us. We refrain from providing the information to the respective person.

5.3. The presentation of bills of exchange requires our approval. Bill of exchange charges and costs as well as the risk of timely presentation and protest shall be borne by the buyer.

5.4. If the term of payment is exceeded or if the full amount is not paid on time, the buyer shall be in delay at the latest 30 days after maturity and receipt of invoice, even without any reminder. According to the German Civil Code (BGB), section 247, we are entitled to charge an interest rate of 9 percentage points above the respective basic interest rate, irrespective of other claims, since occurrence of default on claims for payment.

5.5. If the buyer is in default of payment or if reasonable doubts arise as to his solvency, we are authorized to declare all claims against him immediately due and payable and/or request securities even before delivery, to completely or partly withhold outstanding deliveries regarding this or other contracts or to withdraw from existing contracts.

5.6. Offsets by the purchaser are excluded, except for written agreement or with legally effective or undisputed counterclaims.

## **6. Warranty**

6.1. Claims for defects by the customer, who is a merchant, presuppose that he/she fully complies with his/her inspection and complaint obligations owed, according to section 377, German Commercial Code (HGB). This means that the customer shall notify us in written form of any obvious defects immediately after delivery, of any hidden defects immediately after they have been discovered, stating the defective goods, the nature of the defect, the batch number, the day of delivery and the object in which the product was planned to be incorporated. In case of obvious defects and lack of a written reprimand within 14 days since delivery, non-merchants lose their warranty rights, if freedom from defects was not warranted or the person acted fraudulently. We do not grant warranty for defects that occur due to improper use or instruction contradicting processing or use by the buyer.

6.2. Claims of the buyer for defects shall become time-barred regardless of section 202, paragraph 1 of the German Commercial Code (BGB) within 12 months from delivery and/or hand-over or acceptance at the place of fulfilment.

6.3. In the event of a deficiency, which is properly notified pursuant to the above-mentioned regulation, we primarily grant replacement or rectification of the defect. If this fails, the buyer can choose to either withdraw from the contract or reduce the remuneration.

## **7. Limitation of liability**

7.1. We are liable for intent and gross negligence as well as for a culpable breach of major contractual obligations. In case of minor negligence of essential contractual duties, our liability is limited to the contractually typical, foreseeable damage. Liability due to culpable injury to life, body or health remains unaffected; this also applies to the liability according to the product liability law. All further claims for compensation for damages are excluded.

7.2. For goods procured by the car dealerships via the purchasing platform, Daimler AG has no product responsibility and will be exempted by PSG in the event of any possible claims by third parties.

7.3. Regardless of the product portfolio offered it is the responsibility of the car dealerships to observe the relevant technical guidelines of Daimler AG (see specifications of the customer service and parts distribution contract between Daimler AG and the car dealership).

## **8. Retention of title**

8.1. The merchandise shall remain our property until full payment of all claims, to which we are entitled against the buyer, including balance claims. Working and processing of the goods are only carried out for us under the exclusion of the acquisition of property of the fabricator and processor, but without obligation to us. If the item is processed with other items not belonging to us, we acquire the co-ownership in the new item in proportion to the value of the item purchased to the value of the new item. If we acquire ownership or a co-ownership of the new item, we assign our ownership or our co-ownership of the new product to the buyer subject to the suspensive condition of the full purchase price payment.

8.2. If the goods are inseparably mixed with other goods not belonging to us, we acquire the co-ownership of the new item in proportion of the value of the goods to the other mixed good at the time of the mixture under the resolutive condition of a complete purchase price payment. If the mixing takes place in such a way that the item of the buyer is to be regarded as the main item, it shall be deemed agreed that the buyer assigns proportional co-ownership to us under the resolutive condition of a complete purchase price payment. The buyer shall safely store the resulting sole property or co-property for us.

8.3. The buyer is authorized to sell the goods subject to retention of ownership in the ordinary course of business. This authorization expires if the buyer is in delay or if he agrees with his customers that the claim is not assignable.

8.4. In the event that the buyer sells the goods, he hereby automatically assigns all resulting claims against his customer in full to us, even if they include remuneration for work, with all supplementary rights, especially securities, but not more than 110 % of the outstanding claims. We accept this assignment. The first sentence is also valid in the case that the buyer processes, mixes or mingles the goods with other goods that were delivered by us. Upon request, the buyer is obliged to disclose the assignment and provide the necessary information and documents. If the buyer agreed a current account relationship with his contractual parties, the pre-assignment also extends to the balance claim arising from this current account relationship.

8.5. The buyer has the revocable right to collect the claims assigned to us himself as long as he is not in delay.

8.6. If we make use of the retention of title, the buyer is obliged to return the goods at his own expense and loses his right to ownership. He is liable for the reduced value and the redemption cost as well as for the loss of profit. He shall immediately inform us if a third party violates our rights.

8.7. At request of the buyer, we undertake to release the securities due to us to the extent that the value of the securities exceeds the claims to be secured by 10 %. The selection of the securities to be released is our responsibility.

## **9. Place of performance and jurisdiction**

9.1. The place of performance for the delivery is the respective place of departure of the goods; for the payment it is our domicile.

9.2. The place of jurisdiction for all legal disputes (including bill of exchange and cheque claims) originating from the contractual relationship as well as of its development and its effectiveness is our domicile, if the buyer is a merchant, a legal person under public law or a special fund under public law. We are also entitled to sue the buyer in his general court jurisdiction.

## **10. Data protection**

10.1. All data will be treated with the utmost care and in compliance with the relevant data protection regulations.

10.2. In order to process the business relationship, it is necessary to save the contractor's business data in the purchasing system of PSG. The data will solely be used for contract relevant purposes.

10.3. PSG GmbH is not responsible for the compliance with data protection rules on the websites of any possible third parties and assumes no responsibility for their content.

10.4. For information on data protection please see our privacy statement online: [www.ips-psg.de/de/datenschutz](http://www.ips-psg.de/de/datenschutz)

## **11. Final clauses**

11.1. Should one of the above clauses become ineffective or not be part of the contract, this shall not affect the validity of the remaining conditions. In this case, the parties hereby engage to enter into negotiations with the aim of replacing the invalid clause by a clause that best reflects the original commercial intent of the parties.

11.2. The legal provisions between the buyer and us are exclusively subject to the German law excluding the regulations of the private international law.

---

**As of 06/2019**

# PSG Procurement Services GmbH

## Conditions générales pour l'utilisation de la boutique partenaire Mercedes-Benz

### 1. Généralités, champ d'application

1.1. Nous livrons exclusivement aux conditions mentionnées ci-après. Les conditions contradictoires de l'acheteur ne s'appliquent que si elles sont en accord avec les nôtres ou uniquement si nous avons expressément approuvé leur validité par écrit. Les présentes conditions de vente s'appliquent également si nous exécutons, en connaissance de conditions contradictoires ou allant à l'encontre des conditions de vente de l'acheteur, les livraisons sans réserve.

1.2. Ces conditions générales de vente et de livraison ne s'appliquent qu'aux entreprises. Elles s'appliquent également sous cette forme pour les contrats futurs entre PSG comme société vendeuse et l'acheteur, même si elles ne sont pas à nouveau présentées.

### 2. Offres

2.1. Nos offres sont sans engagement. Elles peuvent être révoquées jusqu'à la réception de la commande de l'acheteur.

2.2. Nous pouvons accepter les offres de l'acheteur dans un délai de deux semaines. Nous nous réservons le droit de refuser des offres.

### 3. Livraison

3.1. Si nous ou les fournisseurs mandatés par nos soins mettons à disposition des emballages et moyens de transport, seules les conditions d'emballage à convenir en particulier par les acheteurs avec les fournisseurs s'appliquent. Si l'acheteur tarde à remettre les moyens de transport (par ex. palettes ou autres), nous nous réservons le droit de lui facturer les frais de location occasionnés.

3.2. Notre obligation de livraison est suspendue tant que l'acheteur ne donne pas suite à l'une de ses obligations. Si l'acheteur est en retard d'acceptation ou

s'il transgresse de manière fautive d'autres obligations de coopération, nous sommes autorisés à exiger un dédommagement, frais supplémentaires éventuels inclus. Sous réserve d'autres revendications.

3.3. Le chargement et l'expédition sont effectués conformément aux accords passés avec notre fournisseur. Concernant le mode d'expédition et l'itinéraire de transport, nous tenons compte, dans la mesure du possible, des souhaits et intérêts de l'acheteur. Les frais supplémentaires en découlant - également en cas de fret convenu lors de la livraison - sont à la charge de l'acheteur.

3.4. En cas de fret convenu, nos prix se basent sur les frets et les taxes annexes en vigueur au moment de l'offre. Ces prix peuvent être adaptés en notre faveur ou défaveur aux taux en vigueur pour le fret et les taxes annexes, sans que l'acheteur ne soit autorisé à se retirer.

3.5. La livraison s'effectue sous réserve d'un approvisionnement suffisant et effectué en temps. Si la date de livraison ou le délai de livraison convenu n'est pas respecté, nous ne sommes alors tenus à dédommager qu'en cas de comportement intentionnel ou de négligence grave.

3.6. Les circonstances ou événements qui ne nous sont pas imputables et qui retardent la livraison, la rendent impossible ou la compliquent considérablement, par ex. guerre, interventions de l'État, forces de la nature, accidents, interruptions de la circulation et pannes d'exploitation, pénuries de matières premières ou d'énergie, grève ou lock-out, nous désengagent de notre obligation de livrer, même si ceux-ci interviennent auprès de nos sous-traitants, pour la durée du blocage et une période de démarrage appropriée. Si selon toute probabilité, l'empêchement ne peut cesser dans un délai raisonnable, nous pourrions déclarer le contrat résolu dans sa totalité ou partiellement.

#### **4. Prix**

4.1. Sauf stipulations contraires, les livraisons sont réalisées en port dû, départ usine du fabricant ou départ entrepôt, frais annexes exclus (en particulier les frais de transport, de douane, d'emballage, d'assurance, les frais de reprise et d'élimination de l'emballage). Les prix cités dans nos offres sont soumis à la TVA.

4.2. Nos prix sont calculés selon une base de données PSG (système de catalogue) visible lors de la conclusion du contrat ou sont évidents à partir d'une offre explicite. L'acheteur doit payer le prix, TVA en sus, à hauteur légale en vigueur le jour de la remise de la marchandise. Nous nous réservons le droit

d'augmenter nos prix de manière raisonnable si, pour les contrats pour lesquels plus de trois mois se sont écoulés entre la conclusion du contrat et la livraison convenue ou la dernière livraison partielle, des augmentations de prix imprévisibles ou qui ne nous sont pas imputables interviennent, notamment en raison des frais de matériau, de l'augmentation du prix des matières premières, des matières auxiliaires, des salaires et des traitements, des chargements et des redevances publiques. Nous compenserons les baisses de prix et les augmentations de prix entre elles. Si le client le souhaite, nous lui apporterons la preuve de l'évolution des prix.

## **5. Paiement**

5.1. Les factures sont payables net dans les 14 jours à compter de leur date d'émission. Le paiement n'est valable que lorsque l'argent est encaissé et le montant est à notre entière disposition.

5.2. Nous nous réservons le droit de transmettre la facture par voie électronique via e-mail. En cas de transmission de données à caractère personnel, l'acheteur s'engage à informer à temps les personnes concernées conformément à l'article 14 du règlement de base UE sur la protection des données n° 2016/679 du traitement de leurs données par nos soins ; nous ne prévoyons pas d'informer la personne concernée.

5.3. La remise de traites requiert notre accord ; les frais de change et les coûts, ainsi que le risque de présentation dans les délais et de protestation sont à la charge du client.

5.4. En cas de dépassement du délai de paiement ou de paiement non effectué intégralement à temps, l'acheteur bascule en retard de paiement, même sans rappel, au plus tard 30 jours après exigibilité de la somme due et réception de la facture. Nous sommes autorisés, sans préjudice des autres droits, d'exiger, dès le début de la demeure, des intérêts calculés au taux de base majoré de 9 points de pourcentage conformément au § 247 du code civil allemand.

5.5. Si l'acheteur est en demeure ou si des doutes fondés quant à sa solvabilité sont émis, nous sommes alors en droit d'exiger de sa part le paiement immédiat de ses créances et/ou d'exiger des cautions de sa part, avant même la livraison, de mettre en suspens les livraisons en attente, de suspendre les contrats existants en tout ou partie, mais également d'y mettre un terme.

5.6. L'acheteur a droit à des compensations uniquement en cas d'accord écrit ou

en cas de créances incontestées ou constatées par jugement légal.

## **6. Garantie**

6.1. Les réclamations pour défauts provenant de l'acheteur commerçant exigent que ce dernier remplisse correctement ses obligations d'inspection et de réclamation selon l'article 377 du code de commerce allemand, c'est-à-dire qu'il signale par écrit les défauts apparents immédiatement après la livraison, les vices cachés immédiatement après leur constatation en indiquant bien le produit incriminé, le type de défaut, le numéro de lot, le jour de la livraison et l'objet dans lequel la marchandise doit être utilisée. Les non-commerçants perdent, en cas de défauts apparents, dans la mesure où l'absence de défauts n'a pas été garantie ou a été traitée de manière frauduleuse, leurs droits de garantie, si les défauts ne sont pas signalés dans les 14 jours suivant la remise. Pour les défauts survenus suite à un traitement ou une utilisation non conforme ou contraire aux instructions de la part de l'acheteur, nous n'accordons aucune garantie.

6.2. Les réclamations pour défauts de la part de l'acheteur se prescrivent par 12 mois en dépit de l'article 202, par. 1 du code civil allemand, après livraison ou remise ou réception sur le lieu d'exécution.

6.3. En cas de défaut signalé en bonne et due forme conformément au règlement précédent, nous accordons en premier lieu une livraison de remplacement ou une amélioration. En cas d'échec de ces alternatives, l'acheteur peut se retirer du contrat ou réduire le prix d'achat.

## **7. Limitation de responsabilité**

7.1. Nous sommes responsables en cas de dol et de faute lourde et en cas de violation fautive des principales obligations contractuelles. En cas de violation légère des principales obligations contractuelles, notre responsabilité se limite aux dommages prévisibles d'après le contrat. Notre responsabilité en cas de violation fautive de la vie, du corps ou de la santé demeure inchangée ; il en va de même pour la responsabilité selon la loi sur la responsabilité du fait des produits. Toutes autres prétentions en dédommagement sont exclues.

7.2 Pour les marchandises acquises par les concessionnaires via la plateforme d'achat, la société Daimler AG décline toute responsabilité du fait des produits et est déchargée par PSG en cas de réclamations de tiers.



7.3 Indépendamment du portefeuille de produits proposé, les concessionnaires sont tenus de respecter les directives techniques en vigueur de la société Daimler AG (voir à ce sujet les spécifications du contrat de service et de distribution des pièces entre la société Daimler AG et le concessionnaire).

## **8. Réserve de propriété**

8.1. La marchandise reste notre propriété jusqu'à ce que le client se soit entièrement acquitté de l'ensemble de ses créances, soldes impayés inclus. Le traitement et la transformation ont toujours lieu pour notre compte à l'exclusion de l'acquisition de propriété de la personne qui traite et transforme, sans pour autant nous engager. Si l'objet est transformé avec d'autres objets ne nous appartenant pas, nous acquérons alors la copropriété de la nouvelle chose proportionnellement à la valeur de l'objet de l'achat par rapport à la valeur de la nouvelle chose. Objets au moment de la transformation. Si nous acquérons la propriété ou une part de la propriété de la nouvelle chose, nous cédon à l'acheteur notre propriété ou notre part de propriété sur la nouvelle chose, sous la conditions suspensive que l'acheteur ait payé intégralement le prix d'achat.

8.2. Si la marchandise est mélangée de manière inséparable avec des objets ne nous appartenant pas, nous acquérons alors la copropriété de la nouvelle chose proportionnellement à la valeur de la marchandise par rapport à l'autre chose mélangée au moment du mélange, sous la condition résolutoire que le paiement ait été effectué dans son intégralité. Si le mélange est effectué de manière à ce que la chose de l'acheteur soit considérée comme chose principale, il est alors considéré comme convenu que l'acheteur nous cède la copropriété au prorata sous la condition résolutoire que l'acheteur ait payé intégralement le prix d'achat. Le client est gardien pour notre compte de la propriété exclusive ou de la copropriété qui en résulte.

8.3. L'acheteur peut céder la marchandise soumise à la réserve de propriété par le biais de transactions réglementaires ; ce droit devient caduque si l'acheteur est en demeure ou s'il a convenu d'un accord d'incessibilité avec ses clients.

8.4. Si l'acheteur cède les marchandises, il cède également toutes les créances vis-à-vis de son client, y compris la perception de rémunération des prestations, ainsi que tous les droits connexes, en particulier les garanties, cependant dans une limite de 110% des créances dues. Nous acceptons cette cession. Le paragraphe 1 s'applique également dans le cas où l'acheteur transforme, mélange ou confond les marchandises avec la marchandise livrée par nos soins. L'acheteur est sur demande tenu de rendre la cession publique et de fournir les renseignements et documents nécessaires. La cession anticipée s'étend, si l'acheteur a convenu d'un rapport de compte courant avec ses partenaires

commerciaux, également aux soldes impayés issus de ce rapport de compte courant.

8.5. L'acheteur a le droit révocable de recouvrer les créances qu'il nous a cédées, à condition de ne pas être en demeure.

8.6. En cas de recours de notre part à la réserve de propriété, l'acheteur est alors tenu de remettre la marchandise à ses frais et perd ainsi le droit de propriété. Il est alors responsable de la perte de valeur, des frais de retrait et des gains engendrés. Il est tenu de nous informer immédiatement si un tiers intervient dans nos droits.

8.7. Nous nous engageons à libérer les garanties nous revenant à la demande de l'acheteur, dans la mesure où leur valeur dépasse les créances à garantir de 10%. Le choix des garanties à libérer nous incombe.

## **9. Lieu d'exécution et tribunal compétent**

9.1. Le lieu d'exécution pour la livraison est le lieu de départ de la marchandise, et celui pour le paiement est notre siège.

9.2. Le tribunal compétent pour tous les litiges issus du rapport contractuel et en rapport avec sa genèse et son efficacité (plaintes relatives aux chèques et effets incluses) est notre siège si l'acheteur est un commerçant, une personne morale de droit public ou un patrimoine de droit public. Nous pouvons également assigner l'acheteur devant les tribunaux de son lieu de juridiction générale.

## **10. Protection des données**

10.1. Toutes les données sont traitées avec le plus grand soin et dans le respect des dispositions en matière de protection des données en vigueur.

10.2. Pour l'exécution de la relation commerciale, il est nécessaire d'enregistrer les données commerciales du fournisseur dans le système d'achats de la société PSG GmbH . Les données sont exclusivement utilisées à des fins liées au contrat.

10.3. La société PSG GmbH n'est pas responsable du respect des dispositions en matière de protection des données sur les sites Internet d'éventuels

fournisseurs tiers et décline toute responsabilité quant à leur contenu.

10.4. Vous trouverez d'autres informations concernant la protection des données dans notre déclaration relative à la protection des données. Vous la trouverez sous le lien suivant : [www.ips-psg.de/de/datenschutz](http://www.ips-psg.de/de/datenschutz)

## **11. Clauses finales**

11.1. Si l'une des dispositions préalablement mentionnées devait devenir caduque ou ne plus faire partie du contrat, les autres dispositions du contrat restent inchangées. Dans ce cas précis, les parties s'engagent dès à présent à entamer des négociations ayant pour objectif de remplacer la disposition devenue caduque par une clause se rapprochant au maximum de ce que les parties souhaitaient obtenir économiquement avec la disposition devenue caduque.

11.2. Les dispositions légales entre l'acheteur et nous sont exclusivement soumises au droit allemand, à l'exclusion des règles du droit privé international.

**Version 06/2019**

# PSG Procurement Services GmbH

## Condizioni generali per l'utilizzo del Mercedes-Benz Partner Shop

### 1. Generalità, ambito di validità

1.1. I nostri rapporti di fornitura sono disciplinati esclusivamente dalle condizioni riportate di seguito. Condizioni diverse dell'acquirente sono applicabili soltanto se in linea con le nostre condizioni oppure se ne abbiamo accettato espressamente la validità per iscritto. Le presenti condizioni di vendita si applicano anche nel caso in cui effettuiamo consegne senza riserve, pur sapendo che le condizioni dell'acquirente sono in contrasto o si discostano dalle presenti condizioni di vendita.

1.2. Le presenti condizioni generali di consegna e fornitura sono applicabili soltanto nei confronti di imprenditori. In questa forma esse sono applicabili anche ai futuri contratti tra PSG in qualità di venditore e l'acquirente, anche se non vengono nuovamente presentate separatamente.

### 2. Offerte

2.1. Le nostre offerte non sono impegnative e possono essere revocate prima del ricevimento dell'ordine dell'acquirente.

2.2. Le offerte dell'acquirente possono essere accettate entro due settimane. Ci riserviamo il diritto di rifiutare le offerte.

### 3. Consegna

3.1. Qualora da parte nostra o dei fornitori da noi incaricati vengano forniti imballaggi e mezzi di trasporto, saranno applicabili soltanto le condizioni di imballaggio da concordare specificamente dagli acquirenti insieme ai fornitori. Se l'acquirente è in ritardo con la restituzione di mezzi di trasporto (ad es. pallet, ecc.), ci riserviamo in ogni caso il diritto di addebitare all'acquirente i costi e i canoni di noleggio subentrati.

3.2. Il nostro obbligo di consegna sarà sospeso per l'intero periodo in cui

l'acquirente è in ritardo con l'adempimento di un suo obbligo. Se l'acquirente è in mora di accettazione o viola colposamente altri obblighi di collaborazione, saremo autorizzati a richiedere il risarcimento dei danni, comprese eventuali spese aggiuntive. Ci riserviamo l'applicazione di ulteriori rivendicazioni.

3.3. Le operazioni di carico e spedizione avvengono in conformità agli accordi presi con il nostro fornitore. Per quanto riguarda il tipo e l'itinerario di spedizione, terremo conto, per quanto possibile, dei desideri e degli interessi dell'acquirente. Eventuali costi aggiuntivi che ne derivano - anche nel caso di trasporto concordato alla consegna - sono a carico dell'acquirente.

3.4. In caso di trasporto concordato, i prezzi da noi indicati si basano sulle tariffe di trasporto e sulle spese accessorie applicabili al momento dell'offerta. Questi prezzi possono essere modificati a nostro favore o a nostro sfavore per adattarsi a mutate tariffe di trasporto e costi aggiuntivi per la consegna, senza che l'acquirente abbia diritto di recesso.

3.5. La consegna è subordinata a disponibilità del prodotto in quantità sufficiente. Se la data o il termine di consegna concordato non vengono rispettati, saremo obbligati a risarcire i danni solo in caso di comportamento caratterizzato da dolo o colpa grave.

3.6. Circostanze o eventi per i quali non siamo responsabili e che ritardano, rendono impossibile o complicano irragionevolmente la consegna, come ad es. guerre, cause di forza maggiore, forze della natura, incidenti, interruzioni del traffico stradale e del lavoro, mancanza di materie prime o di fonti energetiche, sciopero o serrata, ci esonerano dall'obbligo di fornitura per la durata dell'impedimento e un ragionevole periodo di avviamento, anche se si verificano presso i nostri subfornitori. Se non si prevede che l'impedimento si concluda entro un termine ragionevole, siamo autorizzati a recedere dal contratto in tutto o in parte senza l'obbligo di effettuare una consegna successiva.

#### **4. Prezzi**

4.1. Salvo diversamente concordato, tutte le consegne s'intendono franco fabbrica o franco magazzino, escluse tutte le spese accessorie (in particolare costi di trasporto, dogana, imballaggio, assicurazione, spese per il ritiro e lo smaltimento degli imballaggi). I prezzi indicati nelle nostre offerte sono da intendersi con indicazione separata dell'imposta sul valore aggiunto.

4.2. I nostri prezzi sono calcolati in base al database PSG (sistema di catalogo) disponibile al momento della conclusione del contratto oppure sono riportati in

un'offerta esplicita. L'acquirente deve pagare il prezzo più l'imposta sul valore aggiunto nell'aliquota di legge applicabile il giorno della consegna della merce. Ci riserviamo il diritto di aumentare adeguatamente i nostri prezzi se, nel caso di contratti per i quali intercorrono più di tre mesi tra la relativa conclusione e la consegna concordata o l'ultima consegna parziale, si verificano aumenti dei costi imprevedibili e non a noi imputabili, in particolare a causa dei costi del materiale, dell'aumento dei prezzi delle materie prime, dei prezzi dei materiali ausiliari, dei contratti collettivi di lavoro, dei costi di trasporto o degli oneri tributari. In tale contesto attueremo una compensazione tra riduzioni e aumenti dei costi. Su richiesta del committente provvederemo a dimostrare la variazione dei costi.

## **5. Pagamento**

5.1. Le fatture sono esigibili, al netto, entro 14 giorni dalla data della fattura. Per quanto riguarda la puntualità del pagamento fa fede il ricevimento dell'importo a nostra disposizione incondizionata.

5.2. Ci riserviamo il diritto di inviare la fattura in formato elettronico via e-mail. In caso di trasferimento di dati personali, l'acquirente è tenuto a informare tempestivamente le persone interessate in merito al trattamento dei dati da parte nostra ai sensi dell'Articolo 14 del Regolamento generale sulla protezione dei dati n° 2016/679 della UE; ci asteniamo dall'informare l'interessato.

5.3. La presentazione di cambiali necessita della nostra approvazione; le spese e i costi relativi alle cambiali, nonché il rischio di una presentazione tempestiva e di un reclamo sono a carico dell'acquirente.

5.4. Se il termine di pagamento viene superato o se l'intero pagamento non viene effettuato tempestivamente, l'acquirente entra in mora, anche senza sollecito, al massimo 30 giorni dopo la data di scadenza e il ricevimento della fattura. Fermi restando ulteriori diritti, siamo autorizzati a richiedere interessi di mora ai sensi dell'Art. 247 BGB (Codice Civile tedesco) pari a 9 punti percentuali oltre il tasso di interesse di base a partire dall'inizio del ritardo di pagamento.

5.5. Se l'acquirente è in ritardo con il pagamento o se sorgono dubbi fondati sulla sua solvibilità, siamo autorizzati ad esigere il pagamento immediato di tutti i crediti nei suoi confronti e/o ad esigere garanzie anche prima della consegna, a trattenere in tutto o in parte le forniture in sospeso su questi e altri contratti o a recedere dai contratti esistenti.

5.6. L'acquirente ha diritto alla compensazione solo in presenza di consenso scritto o con crediti giudizialmente accertati o non contestati

## **6. Garanzia**

6.1. Se l'acquirente è un commerciante, i suoi diritti derivanti dai vizi della cosa presuppongono che egli assolva debitamente all'obbligo di ispezione e comunicazione del reclamo previsto dall'Art. 377 HGB (Codice commerciale tedesco), ossia che ci segnali immediatamente per iscritto i vizi palesi dopo la consegna e i vizi occulti immediatamente dopo la relativa scoperta, indicando il prodotto contestato, il tipo di vizio, il numero di lotto, la data di consegna e l'oggetto in cui la merce doveva essere utilizzata. In caso di vizi palesi, gli acquirenti non commercianti perdono i loro diritti di garanzia, a meno che non fosse stata garantita l'assenza di vizi oppure siano state compiute azioni fraudolente, se non presentano un reclamo scritto entro 14 giorni dalla consegna. Non forniamo alcuna garanzia per difetti derivanti da una lavorazione o da un utilizzo improprio o contrario alle istruzioni da parte dell'acquirente.

6.2. Fatto salvo l'Art. 202 comma 1 BGB (Codice Civile tedesco), i diritti dell'acquirente derivanti dai vizi della cosa si prescrivono entro 12 mesi dalla consegna e/o dal trasferimento o dall'accettazione nel luogo di adempimento.

6.3. In presenza di un vizio, debitamente segnalato ai sensi della disposizione di cui sopra, attribuiamo priorità a una consegna sostitutiva o alla riparazione. Se ciò non porta all'esito sperato, l'acquirente può, a sua discrezione, recedere dal contratto o ridurre il compenso.

## **7. Limitazione di responsabilità**

7.1. Rispondiamo in caso di dolo e colpa grave e anche in caso di violazione colposa di obblighi contrattuali sostanziali. In caso di violazione con colpa lieve di obblighi contrattuali sostanziali, la nostra responsabilità è limitata ai danni prevedibili tipici del contratto. Resta immutata la responsabilità per lesioni colpose alla vita, all'incolumità fisica o alla salute; ciò vale anche per la responsabilità ai sensi della legge sulla responsabilità del prodotto. Si escludono ulteriori diritti di risarcimento danni.

7.2 Daimler AG non assume alcuna responsabilità sul prodotto per la merce acquistata dai concessionari attraverso la piattaforma di acquisto e viene esonerata da PSG in caso di eventuali rivendicazioni di terzi.

7.3 Indipendentemente dalla gamma di prodotti offerti, i concessionari sono tenuti a rispettare le direttive tecniche pertinenti di Daimler AG (cfr. le specifiche nel contratto di assistenza clienti e di distribuzione dei ricambi tra Daimler AG e il concessionario).

## **8. Riserva di proprietà**

8.1. La merce rimane di nostra proprietà fino al completo pagamento di tutti i crediti da noi vantati nei confronti dell'acquirente, compresi i saldi creditori. La lavorazione e la trasformazione devono sempre essere effettuate per nostro conto, escludendo l'acquisizione della proprietà da parte del lavoratore e del trasformatore, ma senza alcun obbligo da parte nostra. Se la cosa viene trasformata con altri oggetti non di nostra proprietà, acquisiremo la comproprietà della nuova cosa nell'entità pari al rapporto tra il valore della cosa acquistata e il valore della cosa nuova. Oggetti all'epoca della trasformazione. Se acquistiamo la proprietà o una quota di comproprietà della nuova cosa, trasferiremo all'acquirente la nostra proprietà o la nostra quota di comproprietà della nuova cosa, a condizione sospensiva che il prezzo di acquisto sia stato interamente pagato.

8.2. Se la merce viene commista inseparabilmente con altri oggetti non di nostra proprietà, acquisiamo la comproprietà della nuova cosa nell'entità pari al rapporto tra il valore della merce e l'altra cosa commista al momento della commistione a condizione risolutiva del pagamento completo del prezzo di acquisto. Se la commistione avviene in modo tale che la cosa dell'acquirente deve essere considerata la cosa principale, si riterrà convenuto che l'acquirente trasferirà a noi una quota proporzionale di comproprietà alla condizione risolutiva del pagamento integrale del prezzo di acquisto. L'acquirente manterrà in custodia per noi l'unica proprietà o comproprietà così creata.

8.3. L'acquirente ha il diritto di vendere la merce soggetta a riserva di proprietà nell'ambito della normale attività commerciale; tale facoltà decade se l'acquirente è in mora o se è stata concordata con i suoi clienti la non cedibilità del credito.

8.4. In caso di vendita della merce da parte dell'acquirente, egli ci cede sin da ora tutti i crediti risultanti nei confronti del suo cliente, anche se questi contengono un compenso per prestazioni lavorative, con tutti i diritti accessori, in particolare le garanzie, fino tuttavia a un massimo pari al 110% dei crediti insoluti. Da parte nostra accettiamo tale cessione. La prima frase è applicabile anche nel caso in cui l'acquirente trasformi, mescoli o mischi la merce con merce da noi fornita. Su richiesta, l'acquirente è tenuto a rivelare la cessione e a fornire le informazioni e i documenti necessari. Se l'acquirente ha concordato un



rapporto in conto corrente con i suoi partner contrattuali, la cessione anticipata si estende anche al saldo creditore di questo rapporto di conto corrente.

8.5. L'acquirente è revocabilmente autorizzato a riscuotere direttamente i crediti ceduti, a condizione che non sia in mora.

8.6. Se ci avvaliamo della riserva di proprietà, l'acquirente è obbligato a restituire la merce a proprie spese e perde il suo diritto di possesso. Egli è responsabile della minusvalenza e delle spese connesse alla restituzione, nonché del mancato guadagno. Egli deve informarci immediatamente se un terzo interferisce con i nostri diritti.

8.7. Ci impegniamo a svincolare le garanzie a noi spettanti su richiesta dell'acquirente nella misura in cui il valore delle garanzie supera del 10% i crediti da garantire. La scelta delle garanzie da svincolare è di nostra competenza.

## **9. Luogo di adempimento e foro competente**

9.1. Il luogo di adempimento per la consegna corrisponde al luogo di partenza della merce, mentre per il pagamento si fa riferimento alla nostra sede legale.

9.2. Il foro competente per tutte le controversie derivanti dal rapporto contrattuale nonché dalla sua creazione ed efficacia (comprese le azioni relative a cambiali e assegni) è la nostra sede legale se l'acquirente è un commerciante, una persona giuridica di diritto pubblico o un fondo speciale di diritto pubblico. Tuttavia, possiamo anche citare in giudizio l'acquirente presso il suo foro competente generale.

## **10. Protezione dei dati**

10.1. Tutti i dati saranno trattati con la massima cura e nel rispetto della normativa vigente in materia di protezione dei dati.

10.2. Per lo svolgimento del rapporto commerciale è necessario salvare i dati commerciali dell'imprenditore nel sistema di acquisto di PSG GmbH. I dati vengono utilizzati esclusivamente per scopi relativi al contratto.

10.3. PSG GmbH non è responsabile dell'osservanza delle norme sulla protezione dei dati sui siti web di eventuali fornitori terzi e non assume alcuna

responsabilità relativamente al loro contenuto.

10.4. Ulteriori informazioni sulla protezione dei dati sono desumibili dalla nostra dichiarazione sulla protezione dei dati, consultabile all'indirizzo: [www.ips-psg.de/de/datenschutz](http://www.ips-psg.de/de/datenschutz)

## **11. Disposizioni conclusive**

11.1. L'eventuale inefficacia di una delle disposizioni di cui sopra o il suo mancato inserimento nel contratto non pregiudicano l'efficacia delle restanti disposizioni. In questo caso, le parti si impegnano ad avviare sin da ora trattative allo scopo di sostituire la disposizione inefficace con una clausola che si avvicini il più possibile alle intenzioni economiche perseguite dalle parti con la precedente disposizione.

11.2. Le disposizioni di legge tra l'acquirente e la nostra azienda sono soggette esclusivamente al diritto tedesco, a esclusione delle disposizioni del diritto privato internazionale.

**Versione 06/2019**